### Nähmaschinen Fachgeschäft Näh Haus Petra Zirm | Reichsstr. 10 / St.-Mang-Platz | 87435 Kempten Messepreis bis zum 31. August 2022 auf Nähmaschinen, Stoffe und Nähzubehör. Mehr auf ähmaschinen|Stoffe|Nähzubehör|Nähkurse|Nähmaschinen-Werkstatt.

#### www.**kreisbote**.de

#### Am Samstag Altpapiersammlung

Buchenberg - Am Samstag, 30. Juli, findet die turnusgemäße Altpapiersammlung der Freiwilligen Feuerwehr Buchenberg statt. Die Bevölkerung wird gebeten, das Altpapier (bitte keine Pappe) gebündelt ab 9 Uhr am Straßenrand abzulegen.

Gesammelt wird im gesamten Gemeindebereich mit Ausnahme von Eschach, Kreuzthal und Wirlings.

#### Vorabendmesse & Dämmerschoppen

Buchenberg - Die Pfarrei St. Stephanus in Hellengerst lädt Interessierte ein zur Vorabendmesse in der Pfarrkirche am Samstag, 30. Juli, um 19.30 Uhr, mit der Jodlergruppe Freundschaft. Anschließend gibt es einen Dämmerschoppen im Pfarrgarten, bei schlechtem Wetter im Pfarrheim.

Sie möchten gerne Ihre Lebenssi-

tuation ändern? \* Ihre Wohnung/Ihr

Haus verkaufen? Sich vergrößern/

verkleinern? Gerne nehme ich mir

lie Zeit, auch für eine kostenlose

rung!

Immobilie: Helga Dennenmoser

Telefon 0163/71 62 250

h.dennenmoser@garant-immo.de

\* Beratung

\* Bewertung

Verkauf \*

Bewertung vorab.

Ich habe ein offe-

17 Jahre Erfah-

■ 3 PARCOURS INNEN & AUSSEN

■ 230 M FLYING FOX

■ MODERNSTES SICHERUNGSSYSTEM

nes Ohr für Sie!

# Interview mit einem Freigeist

Philipp Hochmair und "Die Elektrohand Gottes" hieven Klassiker in die Gegenwart

Isny – Dass er Schauspiel kann, hat er hinreichend bewiesen. Philipp Hochmair, Ensemblemitalied am Wiener Burgtheater (2003 – 2009) und dem Hamburger Thalia Theater (2009 - 2014), sind nur einige Stationen des Österreichers, der seine Ausbildung am Max Reinhardt Seminar (1993 bis 1997 Schauspiel) sowie am Conservatoire national supérieur d'art dramatique in Paris erhielt. Seine Vita besteht gleichermaßen aus zahlreichen Serien, Fernseh- und Kinoproduktion, u.a. (seit 2015) "Vorstadtweiber", diverse "Tatort", "Charité", "Die Auslöschung" (mit seinem ehemaligen Lehrer Klaus-Maria Brandauer) oder 2022 "Die Wannseekonferenz", in der Rolle von Reinhard Heydrich, der 1942 die Leitung dieser Konferenz innehatte, dazu verschiedene Soloprogramme. Beim Theaterfestival Isny ist der energiegeladene Endvierziger kommenden Sonntag mit einer exotischen Kombi zu Gast:

Zum Interview: Seite 5



Schiller mit neuem "Drive": Am Sonntag wagen Philipp Hochmair und seine Band "Die Elektrohand Gottes" einen dröhnenden Spagat zwischen Gestern und Heute.

### Floh- & **Trödelmarkt**

Kempten – Es ist wieder Floh- & Trödelmarkt-Zeit vor und im Eisstadion, Memminger Straße 137: Freitag, 29. Juli, und Samstag, 30. Iuli, ieweils von 8 bis 14 Uhr. Hier finden Schnäppchenjäger und Sammlerfreunde ein vielfältiges Angebot. Es ist der Treffpunkt für Liebhaber alter und gebrauchter Dinge und auch neugierige Schnäppchenliebhaber kommen voll auf ihre Kosten. Der Flohmarkt ist wetterunabhängig – das große Eisstadion ist geöffnet. Info: www. fetzer-veranstaltungen.de und per Telefon 08323/96 74 14.



### **Stadtteilbeirat** Ost tagt

Kempten - Die 19. Sitzung des Stadtteilbeirats findet am Donnerstag, 28. Juli, 19 Uhr, im Konferenzraum im Schumacherring 65 statt. "Vorbeikommen und den Lebensraum mitgestalten", lautet wie immer die Devise. Themen diesmal: • Quiz zum Einstieg • Stadtteilmagazin • Arkadencafé - Umbau Innenhof und Bannei für die Treppe • Schumacherring 123 – Sucht- und Wohnungsnotfallhilfe • Calisthenics-Anlage aut dem Lindenberg • Spielplatz zwischen Lenzfried und Bühl • Ladenzeile Bühl – Bürgerbeteiligung Ostbahnhof. Anregungen sind willkommen.

SOFORT BARGELD FÜR SIE

**DER FACHMANN** 

KOMPETENT, DISKRET UND FAIR

Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr Sa 9.30 - 17.00 Uhr

Tel. 0831/52785144

0831 25283-0

anzeigen-ke@kreisbote.de

Anzeigenannahme

Klostersteige 24 (gegenüber vom Reise

## Allgäuer Festwoche

Es gilt, diverse Sperrungen auf und um das Gelände zu beachten

Kempten – Der Aufbau für mehr möglich. Die Straße die diesjährige Allgäuer Fest- Am Königsplatz ist ebenfalls woche beginnt am 25. Juli. nach der Tiefgarageneinfahrt Aus Sicherheitsgründen wird für Fahrzeuge gesperrt. das Festgelände daher abschnittsweise gesperrt.

und der Linggpark, sowie die baus auch für Passanten ge-Straße Am Stadtpark für Passanten gesperrt.

ca. 22 Uhr bis einschließlich August, 19 bis 24 Uhr) ist das Noch bis 2. September ist Samstag, 27. August, ist das gesamte Veranstaltungsgelänwährend des Auf- und Abbaus gesamte Festwochengelän- de für Passanten frei zugängder Stadtpark, der Königsplatz de während des Auf- und Ab- lich. schlossen.

Abschnitte der Königs-Für Fahrzeuge ist dann auch traße und ein Teil des jeweils ab 20 Uhr gesperrt. die Einfahrt in die Bodman- Albert-Wehr-Platzes im Bereich straße von der Salzstraße aus der ZUM sind ebenfalls Teil des

Während der Öffnungszeiten der Allgäuer Festwoche (13. August bis 21. August, 11 bis 24 Uhr), sowie am Von Freitag, 29. Juli, ab Vorabend zur Festwoche (12.

> Die Zufahrt zur ZUM über die Linggstraße ist während des Veranstaltungszeitraums

Die 71. Allgäuer Festwoche findet von Samstag, 13., bis im Bereich des Geländes nicht Geländes und daher gesperrt. Sonntag, 21. August, statt. kb

## Sperrungen

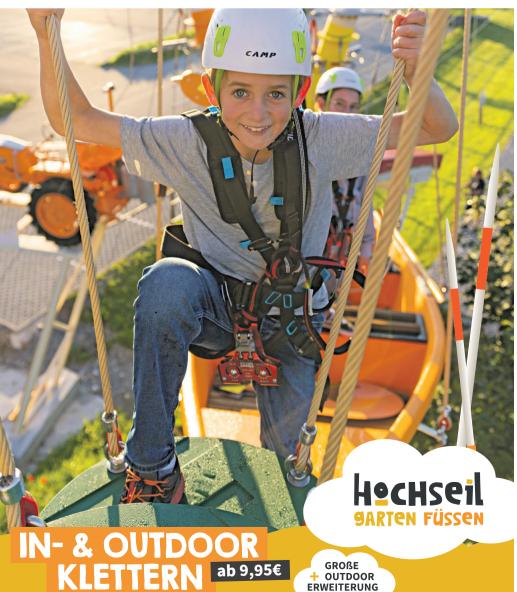
Sanierung Asphaltdecke Adenauerring

Kempten – Für die Sanierung tag, 1., bis Mittwoch, 3. August: der Asphaltdecke am Adenaubleibt dieser für den Durchgangsverkehr noch bis Freitag, 5. August, teilweise gesperrt, die Zufahrt zum/vom Haubensteigweg ist für zwei Tage (4./5. August) ganz ge-

Bis 28. Juli wird es lediglich zu Fahrbahnverengungen für die Vorbereitung der Maßnahme kommen. Alle Fahrbeziehungen sind weiterhin gegeben. • Mon-

Sanierungsarbeiten im Kreuerring (zwischen Pettenkofer- zungsbereich mit Pettenkoferstraße und Haubensteigweg) straße. Trotz Straßenverengung sind am 1. und 2. August noch alle Fahrbeziehungen nutzbar. • 3. bis 5. August: Linksabbiegen von Süden kommend Richtung Pettenkoferstraße ist nicht möglich. Bei den übrigen Bauphasen in diesem Zeitraum wird es nochmals zu verschiedenen Fahrbahnverengungen kommen.

In allen Phasen ist die Verbindung entlang des Adenauerrings gegeben.



**OUTDOOR** 

**Im FOC® Füssen Outlet Center** 

hochseilgarten-fuessen.de

Mo-Sa 10-19 Uhr I Schäfflerstr. 19b

ERWEITERUNG

### **THOMAS VETTER** KFZ Meisterbetrieb



- Reparatur & KD Reifenservice - HU/AU im Haus Unfallreparaturen Klimaservice Scheibentausch
- Top Service Top Preise

Kempten · Duracher Str.11 Tel. 0831-6971604 www.speedconcept-kempten.de



www.steidelegmbh.de 87789 Woringen









www.vollwertbäckerei-kornblume.de

Obandln(?)

Die Partnervermittlung von

Kreisbote



Baustelle Schiller. Philipp Hochmair mit seiner Band "Die Elektrohand Gottes". Foto: Stephan Brückler



Der etwas andere "Rezitator" in Aktion.



"Die Elektrohand Gottes" mit Philipp Hochmair (2.v.l.).



Philipp Hochmair mit Produzentin Bernadette Schugg.

## Interview mit einem Freigeist

Philipp Hochmair und "Die Elektrohand Gottes" hieven Klassiker in die Gegenwart

VON CHRISTINE TRÖGER

Fortsetzung von Seite 1

"Für alle, die in der Schule oder im Theater mit Friedrich Schiller gequält wurden, gibt es jetzt Hoffnung", lautete die Ankündigung für Hochmairs "Schiller Balladen Rave" im Hamburger Kampnagel vergangenen Februar. Er mache den "Klassikfürsten zum Stichwortgeber für den Sound von Kraftwerk und Techno".

Das Hamburger Abendblatt titelte Ende Dezember 2021 "Eine Art Schiller-Rausch heraufbeschwören...".

Für den Sound im Rezitationskonzert sorgen die Dresdner Ostpunks Tobias Herzz Hallbauer (Gitarre), Jörg Schittkowski (Elektroklangkünstler) und Bastien Eifler (Schlagwerker). Als "Die Elektrohand Gottes" touren sie mit Hochmair seit 2013 (Eifler seit 2020); zusammengefunden haben sie sich ursprünglich für das auch weiterhin laufende Projekt "Jedermann Reloaded" – Hugo von Hoffmannthals "Jedermann" verpackt in Rockmusik (dazu entstand die Doku "Einen Reise mit Jedermann" in Co-Regie Philipp Hochmair mit der aus Kimratshofen stammenden Bernadet-

Geschäftsführerin bei Network Movie Film- und Fernsehproduktion). Auch so kann Hochkultur zeitgemäß interpretiert werden. Inhaltlich haben die klassischen Texte an Aktualität zumindest kaum eingebüßt. Sie wollen auch heute gehört werden – wenn es sein muss laut und dröhnend.

Ein Interview mit Philipp Hoch-

Herr Hochmair, am 31. Juli hämmern Sie zusammen mit Ihrer Band "Die Elektrohand Gottes" Ihrem Publikum in Isny via "Schiller Balladen Rave" einen der deutschen Klas-

Warum haben Sie sich für diese Art von Schiller-Inszenierung ent-

Philipp Hochmair: Mit Schillerballaden verbindet mich eine Art Erwachen, eine Begegnung mit der Kunst. Als ich mit 17 zum ersten Mal den Taucher gehört habe, ist mir fast das Herz stehen geblieben. Da ging eine Tür auf in eine andere Welt, in eine neue Sphäre. Und diesen Impuls möchte ich gerne weitergeben.

Schiller, eine Baustelle als Bühnenbild, Techno, Rezitationen poetischer Verse wie Hammerschläge. te Schugg, Produzentin und Wie passt das zusammen?



**Philipp Hochmair** 

Foto: Raphaela Proell

nachts durch die Straßen gelaufen bin und überall diese Baustellen gesehen habe, diese vielen Menschen und Geräte, den Lärm und diese Emsigkeit, da dachte ich mir: "Was wäre, wenn diese Wesen in ihren bunten Warnwesten und Helmen jetzt gemeinsam die Glocke von Schiller zitieren würden. Welch ein magisches Schauspiel! In diesem unglaublichen Gedicht geht es ja unter anderem auch um das Erschaffen der Glocke, das Herstellen eines Wunderwerks, eines Spezial-Objekts.

während der Vorbereitung

Worin liegt die Faszination Schiller und hat er es nötig, wiederbelebt zu werden?

Philipp Hochmair: Mich fasziniert seine brillante Sprache, diese vielen bekannten Zitate, Geschichten, die wie Filme im Kopf des Zuhörers aufblühen, die großen Bilder und damit eine unglaubliche Kraft ausstrahlen. Ich denke, diese Verse dürfen neu gerahmt und in einen heutigen Kontext gesetzt werden.

Klassiker der Literatur haben es Ihnen offensichtlich angetan. Nach

Philipp Hochmair: Als ich Goethes "Werther" und Kafkas "Der Prozess" und "Amerika" als Soloprojekte folgten Hofmannthals "Jedermann" als Rock-Spektakel "Jedermann Reloaded" mit Ihrer Band "Die Elektrohand Gottes" und nun "Schiller Balladen Rave". Was wäre eine logische Weiterführung?

> Philipp Hochmair: Das kommt auf mich zu. Diese Monologe waren immer Tranchen meiner persönlichen Entwicklung. Klassische Texte, in denen ich meine eigene Situation wiedergefunden habe. Was als nächstes kommt, weiß ich selbst noch nicht...

Auch das Allgäu scheint es Ihnen angetan zu haben. 2017 hatte Sie die gebürtige Kimratshofenerin und Produzentin Bernadette Schugg für den ZDF Film "Ein Sommer im Allgäu", in die Region gelockt. Was aber treibt einen gefragten Darsteller großer Bühnen in die "kulturelle Peripherie"? Warum Isny?

Philipp Hochmair: Für mich gibt es keine kulturelle Peripherie. Und das Festival in Isny hat längst Kultstatus erreicht!

Seit rund 20 Jahren arbeiten Bernadette Schugg und Sie immer wieder zusammen. Während der Corona-Hauptzeit (2020) entstand die

viel gelobte Doku "Philipp Hochmair – Eine Reise mit Jedermann" (Stream auf Pantaflix) nach einem gemeinsamen Konzept. Wer hat wen dazu inspiriert und ist ein ähnliches Projekt auch für Schiller angedacht?

Philipp Hochmair: Bernadette Schugg und ich arbeiten schon sehr lange zusammen und unser Ziel war es immer, neue Wege und Möglichkeiten zu finden Die ledermann-Dokumentation ist aus den vielen Mitschnitten von diversen Aufführungen entstanden und sehr schön geworden. So etwas für Schiller-Rave anzudenken, liegt daher nahe. Dann kann es natürlich sein, dass der Auftritt in Isny auch im Film vorkommt...

Herr Hochmair, wo fühlen Sie sich am wohlsten: Vor der Kamera? Auf der Theaterbühne? Als Rock-Rave-Rezitations-Star?

Philipp Hochmair: Die Möglichkeit, das alles gleichzeitig zu machen, erfüllt mich am meis-

Herr Hochmaier, vielen Dank, dass Sie sich die Zeit für unsere Fragen genommen haben.

## Testphase läuft

Zwei Warenautomaten zur Grundversorgung

Spruch wirkt leicht abgedro- am 20. Oktober 2021. schen und wird immer dann

stück des Dorfgemeinschaftshauses aufgestellt worden. Einen erheblichen Beitrag zur Aktion lieferte der FDP-Orts- schaftshaus aufzustellen. verband "Württembergisches

Isny – "**Politik zu betreiben**, tisch nicht zu bewältigen. Der ist das Bohren dicker Bret- Kreisbote Kempten berichtete ter". Dieser jahrzehntealte darüber am 28. Juli 2021 und

Alexander Ort, Unternehmer strapaziert, wenn politische in Isny und Mitglied der FDP prä-Vorhaben nicht plangerecht sentierte den politischen Gremien vor einigen Wochen einen In Großholzleute, einem auf ländliche Gebiete speziali-Ortsteil von Isny sind jetzt, zur sierten Betreiber von Warenau-Grundversorgung der Bevölke- tomaten für Frischwaren. Nach rung, zwei Warenautomaten für mehreren Beratungen gab der Lebensmittel auf dem Grund- Ortschaftsrat von Großholzleute dann "grünes Licht" für einen Gestattungsvertrag, zwei Warenautomaten am Dorfgemein-



Die Testphase der zwei Warenautomaten für Lebensmittel in Großholzleute ist angelaufen. Foto: FDP-Ortsverband

Allgäu". Einer der Initiatoren war Dr. Michael Büssemaker. Im Juli 2021 konfrontierte der FDP-Ortsverband die Wohnbevölkerung von Großholzleute, den Ortschaftsrat und die Stadtverwaltung Isny mit dem Vorhaben, im bevölkerungsarmen Ortsteil eine Einrichtung der Grundversorgung auf den Weg zu bringen. Nach dem Vorbild anderer, unterversorgter Gemeinden wurde ein kompaktes KOMM-IN-Center vorgeschlagen. Dieses Vorhaben war jedoch finanziell und poli-

"Württembergisches Allgäu" beginnt jetzt die Testphase, ob diese beiden Warenautomaten mit ihrem Sortiment von der ortsansässigen Bevölkerung und vom Durchgangsverkehr der Bundesstraße 12 auch angenommen werden. Nun liegt es an der Stadt Isny, wenn die Automaten bleiben sollten, für eine passende Überdachung zu sorgen. Derzeit werden die Automaten mit einem Pavillon nur provisorisch bis in die Winterzeit



Symbolfoto: Panthermedia/brian101

## Wasser in der Stadt

Isny hat bereits, was allgemein gefordert wird

dieses Sommers bewährt sich das viele Wasser in der Stadt. Was Städteplaner und Gesundheitsbehörden fordern, hat Isny schon.

Das ist der Schmalzbrunnen als Trinkwasserbrunnen mitten in der Stadt, der viel und gern gedie zahlreichen weiteren Brunnen, die sich zum Abkühlen und Spielen anbieten. Der neue Kinderfestbrunnen beispielsweise erweist sich als stets umlagerte Attraktion. Zusammen mit dem offenen Stadtbach bei den Nachteil durch Energiein der Hofstatt tragen die verbrauch bei weitem.

Isny – In den Hitzewellen Brunnen auch zu einem ende verwandelt sich der idylbesseren Kleinklima in der Stadt bei. Die Vorteile überwiegen da-

> Komplette Wohnungssanierung "Alles aus einer Hand!"

nutzt wird. Das sind andrerseits rufdenprofi.de

Ihre Partner in der Region Kempten Wir informieren Sie unter 0831-9607100 www.rufdenprofi.de

## 33. Isnyer Töpfermarkt

Kunsthandwerkermarkt zeichnet sich durch vielseitiges Angebot aus

Isny – Der Isnyer Töpfermarkt hat in Isny Tradition, seit 33 Jahren bezaubert er die Besucher im Kurpark. Am Samstag, 6. August, und Sonntag, 7. August, gibt es auch dieses Mal viel zu entdecken. Ob Schönes oder Nützliches hier ist für jeden etwas dabei.

Am ersten Augustwochenlische Kurpark rund um den Bremerweiher in eine kunterbunte Fundgrube für Liebhaber von vielseitigem Kunsthandwerk: Neben Keramik in vielen Variationen, gibt es Schmuck, Holzartikel, Textiles, Schmiede- und Glasarbeiten sowie alte Hand-

werkskunst zu bestaunen. Wieder folgen zahlreiche Hersteller aus Nah und Fern der Einladung der Isnyer Töpferei Güttinger und bieten ihre qualitativ hochwertigen, selbstgefertigten Artikel an. Am Samstag ist der Markt von 10 bis 19 Uhr geöffnet, am Sonntag von 11 bis 18



Beim 33. Isnyer Töpfermarkt gibt es hochwertige Keramik zu entdecken - und vieles mehr. Foto: IMG/B. Güttinger

Uhr. Die kunterbunten Pavillons reihen sich um die Ausstellung zu Otl Aicher & Isny Allgäu. Das aichermagazin kann auch während des Marktes individuell erkundet werden.

Ein Besuch des Töpfermarktes lässt sich außerdem wunderbar mit einem Ausflug in die nahegelegene Isnyer Altstadt verbin-

den. Nicht nur die Isnver Gaststätten, Cafés und Eisdielen locken, sondern auch der Isnyer Händlerflohmarkt. Von 9 bis 16 Uhr zeigt der Einzelhandel an dekorierten Ständen vor den Ladentüren, was er zu bieten hat. Orangene Sonnenschirme und Sonderangebote laden zum gemütlichen Stadtbummel ein. b

### Kuratorium der Stiftung der VBAO

24.740 Euro für regionale Einrichtungen im ersten Halbjahr 2022

gäu-Oberschwaben eG (VBAO) kamen zur Frühjahrssitzung zusammen. Dabei wurden Rechnungsabschluss 2021 sowie Haushaltsplan 2022 genehmigt. Außerdem stand die Entlastung der Stiftungsvorstände Josef Hodrus und Joachim Krimmer für das liegenden Projektanträge auf- de Jürgen Wäl-Geschäftsjahr 2021 auf der

Tagesordnung. Die Stiftung der VBAO weist cher" der Kirchengemeinde der Stiftungszum 31.12.2021 eine Bilanz- St. Martin, das Projekt "Fair-o- sitzung für die summe von 1.028.212,95 Euro mat" des Vereins Junior Trade Arbeit der Stif-

Isny – Vorstand und Kura- auf. Der Jahresüberschuss be- & Management torium der Volksbank All- trägt 3.877,61 Euro. Insgesamt BM Wangen 43.179,35 Euro wurden im vere e. V. sowie das gangenen Jahr an Spenden ausgegeben. Bei der ersten Sitzung im

Jahr 2022 wurde entschieden, 24.740 Euro der im aktuellen Jahr zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel auf die vor- umsvorsitzenzuteilen. Dazu gehören unter der bedankte anderem das Projekt "Mutma- sich im Rahmen

Projekt "Mahlzeiten für Bürger in Not" der Suppenküche Klosterstüble.

Der Kuratori-



Das Kuratorium der Stiftung der VBAO: (v.l.)Bernhard Bitterwolf, Joachim Krimmer, Ulrich Mauch, Josef Hodrus, Raimund Haser, Birgit Franzreb, Werner Mayer und Jürgen Wälder. Foto: privat

tungsvorstände. Auch das Kuratorium leistet einen großen Beitrag für die Stiftung - gemeinsam wird vieles möglich gemacht. "Seit der Fusion zur VBAO sowie der Umfirmierung der Stiftung konnten wir schon tolle Projekte unterstützen. Zweimal im Jahr kommt das Kuratorium mit dem Vorstand zusammen, um über die vorliegenden Projektanträge abzustimmen, und es ist stets spannend, welche Bewerbungen eingereicht werden", berichtet Josef Hodrus.